

美總統向羣衆演講
提議裁軍大受歡迎

會議秩序良好

紐約。聯合國總部廿二日，加拿大社電。美國總統發表善華。於今日向聯合國大會。演講時。向蘇聯挑戰。要求蘇聯立刻來參加裁軍會議。會議之目的。係將所有之核子武器消滅。而聯合國則一方面檢查太空船隻之施放。係以和平目的爲止。

當愛總統演講時。蘇聯總理克氏與其他國家元首們坐在一起。聽取美總統之演講。

愛總統提出廣大範圍之計劃。基於和平及進步之基石來共同向一個更良善之世界社會進行。令到全世界人民能夠獲得和平與平等。

愛總統獨立攻擊蘇聯在世界之行動。彼提議所有九十六個聯合國會員。應脫離所有對於新非獨立國家之自由及不應親自將武器或軍隊至非洲國家。彼支持聯合國秘書長哈馬紹之反對蘇聯之攻擊哈馬紹。同時呼籲對於非洲應該在聯合國之領導下加多援助。但是必須要經過聯合國之途徑。而彼指出。今後美國便循此途徑去援助非洲。

剛果撤 剛果氣，要

爲各代表所最注意。歡迎
因爲蘇特總理之親自出
席。後完全以裁軍與各元
首相商。

彼特別指出，尤其是
由於原子能之增加生產及
貯藏。更加令到戰爭危機
之增加。

其他根
則尋找
理魯氏
星
企圖計

要求退軍隊官

△加外長出席
亦歡迎美總統

加國外長代表加國。在此間對愛爾蘭之來臨給予熱烈之歡迎及歡呼。而今日之會議，秩序良好。較爲平靜氣與開幕八日情形不同。

此種專家委員會。可以考慮如何去完成目的。

根草軍守衛氏：根草軍之手段來逮捕魯氏。涉在與法律專家研究。如

件。涉及於共產主義。

▲毛卜校卜令撥

更善之世界。美國人民必

定是精神力量之合作。我們時常討論準備如此種爲人類幸福之機構，爲社會而貢獻我們最大力量。我們的請求係很簡單。任何制度我們均可接受的。而最

美願意與各國交換之意見

一、我們同意在體上任何星球。不能夠爲任何國家佔有或爭之領土。

何人。而只係信任主內。第三封信由主內亞。人員來扣打剛果政府之

▲大學畢業生 執
毛上校總理。二日相
及大學生組織而成。已

△愛總統對於

裁軍之意見

愛總統統籌。任何裁軍計劃。若缺少了嚴密之檢查制度及保證。並非減低。而是增加戰爭爆發之危險。

四。我們首先提議。在聯合國領導下。各國對天空之一切行動。必須保持關係有破壞任何國家之戰爭工具。而必須係為和平用途為主要目的。

當政治仍然在翻轉。然執於彼等之任務。曾民及軍隊驅散。避免了同時有些團果軍隊並未給予彼等公平之薪。以作抗議。可是聯合。

拿根求要果剛

員官隊軍退撤

件。涉及於共產主義。圭內亞及根拿總統間。陰謀
前總理魯氏今日仍然係在其總理官邸內。而由
根拿軍隊守衛。根拿軍隊謂。倘若現政府係以合法
之手段來逮捕魯氏。彼等不能反對。故此毛上校現
在與法律專家研究。如何能將魯氏作合法之逮捕。
▲毛上校下令 撥魯氏親友出境

毛上校對記者稱。彼已將魯氏
逗留五天。然後赴聯合國
參加大會。

中共報章不提
克氏出席聯合國

東京。美聯社電。在
聯總理克氏之出現聯合國

之魯總理新聞處長米魯氏及魯氏副總理之密友布等毛上校今日同時披露出，彼已下令略去魯氏子因夫入獄出境。

據非洲可靠之消息謂，計劃恢復魯氏再度爲總理之陰謀，係於魯氏上週被捕之時，魯氏之公文袋中搜出三封信而發覺。

其中一位據說係來自根拿總統。彼謂，要求魯氏信任根拿軍隊，將根拿軍隊放置在主戰之地點後，然後要求聯合國撤退。

第二封信係來自圭內亞，請求魯氏切不可信任

中共對此則放上一沉默之帳幕。

中共之報章，對克出席聯合國離未談及，却以全版篇幅報導古巴巴理加斯特勞在紐約得到之侮辱性招待。

中共官方新華社，北京電台及其他報章，均全

何人。而只係信任圭內亞軍及共產黨。

第三封信由圭內亞所簽定。要求卅名捷克技術人員來担任剛果政府之位置及職位。

▲大學畢業生 執行政權職務

毛上校星期二日指派之委員會。由大學畢業生及大學生組織而成。已經今日在建築物內執行政權行使職務。

該委員會宣佈。不論是智氏或伊氏之政府官員。均不准進入政府建築物之內。

重視克、曉夫之抵達紐約。
星期二日只刊登一欄短消息。

克氏譏美國
係一個空地

紐約、聯合國大會
六日加拿大社電。在於公
日大會未舉行前。旅國

現在亦已經支持該委員會之行動。然政治仍然未翻轉不定之時。聯合國方面。仍然執任彼等之任務。曾經在吉干地方開槍擊斃剛果人民及軍隊驅散。避免了衝突。

同時有些剛果軍隊數百名。因為被覺得毛上校並未給予彼等公平之薪金。而向毛上校之住宅逼進。以作抗議。可是聯合國軍隊。立刻將彼等驅散。

當克氏坐下後 古田下樓 嘉總統立刻過來與克氏握手。隨後彼便與坎圖恩見面握手。

僑韓共會議

日本。東京美聯社電
僑居於日本之親北韓，共
產政府之韓國人民數千名

印相會議消息

。印度首相尼克魯，及的國總統汗氏。於昨日在此間作會議之開始。此會議係在昂親切及誠懇之氣氛下舉行。

尼克魯計劃在此間

逗留五天。然後赴聯合國
參加大會。

中共報章不提
克氏出席聯合國

東京。美聯社電。荷
聯總理克氏之出現聯合國

中共官方新華社，北京電台及其他報章。均不

重視克、曉夫之抵達紐約。星期二日只刊登一欄短消息。

克氏及南國總統狄圖。作

第一次之見面。該兩人則微笑及一齊步入聯合國大會堂而坐下。

雷克氏坐下後 古田嘉總統立刻過來與克氏擁抱。隨後彼便與狄圖見面握手。

反聯合法補充案實行

中央希望可以協助小商人
雲高華，加新社電。司法部長富爾頓，星期三表示，中央政府希望最近之反壟合修改條例實行，以取締廣告宣傳傳貼。

該項廣告宣傳傳貼以促進銷售。是由製造商對零售

延遲實現
域多利。加新社電。計劃行駛域多利及美國士達蘭之飛行輪渡。將延遲實現。

因爲目前廣告推銷。是

之。品、或省費低價格之物品、即使更劣劣等。亦難以遷就。司法部長謂。此法案對於消費。可以得到更佳品質之。新區開發者要負擔
新區公用事業之費用
卑詩二埠。加新社電。卑詩市丹聯盟主席麥梳利星期三日。縮省會議會給予各市政之權力。去

給予各市府權力。

加京華婦被撥
上訴被駁回

安省多期度。廿一日
加拿大社電。加國移民部
之命令。由香港來而居住
於加京與太瓦之雷逸山天
及公用事業工程之費用。

報告中要求實行下列各項：

- 一。由開發者。捐獻新區公園之土地。
- 二。註定為將來公路發表之路線。限制私人土地之建築。或著作改良。
- 三。在地理上不適宜。或者公用事業設立不經濟之地區。應禁止開發。

△徵收拖車稅額

各地適用。牌照每

出大律師之請求相反。

雷夫八係於一九五七年十二月十二日，以遊客之身份而來奧太訪問其父親。而於一九五八年八月十八日，在加京誕生一子。

作假姻施行者則免繳。

▲正人失竊問題

各市政代表共四百五十人。會期三日。討論議案的有百宗。其中十案是有關解決工人失業問題。注重擴大冬季工程計劃。及修改社會福利救濟之規章。

▲對污濁之陸

故此法官不能接受雷夫
大律師之以新人權法來贖
罪避免發遣出境。

美總統請晨
美京華盛頓廿一日

探強有力之措施。以停止水、空氣及土地之汚濁
他謂。目前在低陸設立汚濁防範局。將申設
至其他各地。

一九五六年成立之汚濁防範局。目前剛完成
沈水出口之研究報告。認為污水出口。應在合埠
下佐治亞灣之間。



世界上能夠熱愛和平、遵守秩序和尊重各地的法律的我同胞。最大的因素是我們在人與人之間共同相處的文化教育之徹底認識的真理。也即是我們的國家有良好的國學潛在的力量。

今聞大公義學國學研究班已於本月十五日成立。不覺喜出望外。如沙漠中發現綠洲。想其將予以華僑的文化。播下更大的更多的種子。況為著名國內外之學者。徐子樂老師。司徒英石先生。林洪公先生。馬養民先生。諸君充任。掌教當仁不讓。以老子：「上仁爲之而無以爲。」的精神。負此重任。其日後對我華僑之國學貢獻。其瑰麗宏偉之功績。可想而知。

我今以一個非國學之門外漢。見賢思齊。感諸公對國學之熱誠。謹此向他們致敬。

遺下有子女多人

殺原因未悉。

十日晚九時許。一朱姓華婦。由擺也街五一號三樓跳下。身受重傷。但尙未氣絕。當救護車趕到送往碧文醫院救治時。不幸因傷重不治。於次晨死去。聞者惋惜。死者四十二歲。爲家庭主婦。遺下兒女多人。最幼者年僅一歲。自因每晚將其妻子用迷藥麻醉。已被警員逮捕。據明斯稱。其妻多舌。每晚臨睡時。用迷藥灌入口邊。使伊沉沉睡去。至早始用迷藥。彼等結婚多年。育有子女六人。妻子最不能忍受。乃向警局告發。

據妻子稱。伊常在睡夢中覺與人相交。在華埠跳樓。因傷重不及救治斃命。自

說小俠武篇長

過了片刻。側門再開。出來的却不是魏忠賢那班人了。而是另兩名衛士。押着成坤走出。岳鳴珂一瞧。僅僅相隔兩日。成坤已是形容憔悴。手脚都帶有鐵銹。那押解他的衛士將他帶到屋內。笑道：「你的好朋友保釋你了。去罷。」但却並不給他解開鐵銹。便自走了。

王成瀟臉冷笑。扶成坤坐下。殷勤問道：「沒有受苦吧？」成坤哈哈一笑。卻不言語。董方道：「大哥。自古道識時務者為俊傑。你又何必和魏宗主相抗？」成坤怒道：「誰和他相抗。我就不明他為何放不過我？」王成道：「大哥。我們扣着身家性命關係。保你出來。只求你說一句實話。」成坤道：「小弟感激不盡。你要我說什麼實話？」王成道：「先帝去世之日。你在養心殿伺候。那時他正召見卓仲庵的孫兒。你可知道他們說些什麼話？」成坤道：「聽不清楚。」董方道：「有沒

不久便穿破。發露。賢說了。」

王成面色修飾。十年知交。而今但你休想生着出道：「知道的我方道：「大哥。權。朝中文武。他。這卓一航和他相識。已成道了。」

主。楊兵都必不。你是說先帝有什有這麼說。」王客關係極其重大

大西洋城時報云。密矢根州之十八
美女南施。富林明。褐髮藍睛。昨晚

獲選爲「一九六一年美洲小姐」。南施高五尺六寸。體重一百一十六磅。身段胸及臀均卅五寸。腰廿二寸。伊在二萬觀衆面前。接受加冕。結束一年一度之觀衆面前。接受加冕。結束一年一度之大洋洋城塞美慶會。伊宣佈其計劃。明年進入密衣根大學。專修家政及新聞。希望將來成就爲一女作家。南施稱尙無情郎。但準備本人事業前途與婚姻兼顧。伊於星期日晚。駛車抵紐約。開始參加商業宣傳。

羅馬美聯社電。一九六〇年

達空前之五百六十萬元。然此收入僅占運動會經費一部份。意大利政府徵取一百二十萬元爲稅款，遂餘四百四十萬元爲純入息。但意人耗費三千餘萬元建築運動場設備。此等設備將由意國改爲城市公用事業。

台北特訊。台灣全省九

事。將依法處以七日以下之拘留。或銀圓五十元以下之罰款。至於偷竊或侵佔他人畜犬。或非法收受而加以殺害出售者。其有觸犯刑章上之竊盜侵佔贓物罪嫌者。將移送法院偵辦。警務處謂。少數飲食店過去經常售賣狗肉。助長盜狗風氣。對社會治安殊有影響。警務處於七月間開始勸導各地狗肉店改業。並於九月一日起全部禁絕。

說小俠武篇長

過了片刻。側門再開。出來的却不是魏忠賢那班人了。而是另兩名衛士。押着成坤走出。岳鳴珂一瞧。僅僅相隔兩日。成坤已是形容憔悴。手脚都帶有鐵銹。那押解他的衛士將他帶到屋內。笑道：「你的好朋友保釋你了。去罷。」但却並不給他解開鐵銹。便自走了。

王成浦臉冷笑。扶成坤坐下。殷勤問道：「沒有受苦吧？」成坤哈哈一笑。卻不言語。董方道：「大哥。自古道識時務者為俊傑。你又何必和魏宗主相抗？」成坤怒道：「誰和他相抗。我就不明他為何放不過我？」王成道：「大哥。我們扣着身家性命關係。保你出來。只求你說一句實話。」成坤道：「小弟感激不盡。你要我說什麼實話？」王成道：「先帝去世之日。你在養心殿伺候。那時他正召見卓仲庵的孫兒。你可知道他們說些什麼話？」成坤道：「聽不清楚。」董方道：「有沒

不久便發瘋癲
賢說了

王成面色修
十年知交。而今
但你休想生着出
道：「知道的我
方道：「大哥。

權。朝中文武。
他。這卓一航和
已曾和他相識
成坤道：

主。楊兵都必不
你是說先帝有什
有這麼說。」王
客關係極其重大

長春商業公司

CHANG CHUN IMPORTING CO. 加
433 Core Ave. 拿
電話 MU5-7410 大
Vancouver 4, B. C. Canada

Wong Horne Agencies

Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B. C.

廣珍鐘首鏢飾舖

Kwong Chin Ho Co. MU1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎吳氏花鋪
精造花球花圈

241 E. Hastings St. MU.4-9916
司理吳照光 朝忠啓

民國四十九年
雲埠洪門實業部職員

| | | | |
|----|-----|---|-----|
| 總理 | 黃鴻新 | 副 | 陳文彬 |
| 書記 | 劉社鍊 | | |

◎達權社
雲洪達

| | | | |
|----|-----|-----|-----|
| 總理 | 王華進 | 登記 | 簡國安 |
| 財政 | 趙榮義 | 外交 | 梅拱學 |
| 監督 | 林榮 | | |
| 董事 | 周玉生 | 劉捷予 | 陳文彬 |
| | 黃啓珉 | 雷根 | 林百勝 |
| | 李榮 | 余喜 | 林進傑 |
| | 鄭光益 | 廖造晉 | 呂禮庭 |
| | 劉社練 | 梁少如 | |

代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
會計文房事務
接辦 填報入息稅紙
移民入籍文件

店旅滙老百
Broadway
HOTEL
BROADWAY
WASHINGTON

E. HASTINGS ST
電話 MU1-3445

店旅大花蓮

Lotus HOTEL



ABBOTT ST. VAN
電話 MU1-9541

△用巴拉其的質料

本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 卽透明化學質料）。將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3668

Agents For Orient & Pacific Lines

啟者本號被委為東亞太平洋郵船公司 ORIENT & PACIFIC LINES 之代理人。該公司為發展太平洋航線。特增設新船數艘。來往遠東航線。由臺灣開往遠東各埠。船期如後。

| | | | | |
|------------|--------|-------|--------|-------|
| 一九六〇年八月廿四日 | 奧所華輪船 | 十月廿四日 | 埃巴利輪船 | |
| 一九六一年三月十五日 | 奧所華輪船 | 四月二十日 | 百基地輪船 | |
| 七月八日 | 謙馬里亞輪船 | 七月廿六日 | 奧所華輪船 | |
| 由港開來 | 九月十四日 | 奧所華輪船 | 十一月廿六日 | 百基地輪船 |
| 一九六一年四月十四日 | 朝山號輪 | 六月廿日 | 謙馬里亞輪船 | |
| 七月八日 | 奧所華輪船 | | | |

此外並得委權代理各公司專營機票 僑界仕女垂詢特表歡迎

太平洋旅行社
林國良 啟
陳固

131 D. S.

補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food)
 (Multiple-Vitamins) 每樽四元五角
 此是名老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元
 補腎藥水 (Island's Kidney Tonic)
 每樽壹元二角五分及貳元五角
 此藥小心配製 洗菲林及關相

1997年12月15日


 驗眼 兼校眼鏡 專家
 屋古律氏
 A. Gerard Hirschberg
 行醫逾三十年
 Torte Optical Co. Ltd.
 11A Hastings St. W.
 MUH-8829

The Modern Way
To Be Traditionally
Correct



**The
Bouquet
Invitation
Line**



Wedding Invitations

Thermo-engraved (RAISED LETTERING)

Wedding and engagement announcements, birth announcements, confirmation invitations, golden and silver anniversary announcements, etc.

Thermo-engraving

RAISED (RAISED LETTERING)

Looks and feels like the finest hand engraving. The letters have an elegance and individuality only the finest hand engraving can match.

Thermo-engraving (RAISED LETTERING)

Costs about half as much as hand engraving, because it eliminates the copper plate that makes hand engraving so expensive

AND IT'S READY WITHIN THE WEEK

Of course you can order matching "welcome cards, reception, response, thank you and at home cards, etc.

Selected from our giant catalogue of beautifully "current patterns," all distinctive styles of lettering. **Weddings** printed as low as \$4 for 100 and \$20 for 250. **Confirmation** with double envelope and \$10.

中彩獎金號數列下

各地要聞

◎蘭頓民治黨

克期失期起死回生

溫高
司公行和申
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

香港 新到
中秋月餅
雙黃蓮蓉月餅
蛋黃蓮蓉月餅
欖仁荳蓉月餅
玫瑰荳沙月餅

雲 埠 伊 頓 公 司
THE EATON CO.

司理黃公禮

雲埠增羣益書店

J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.

識中英文否能講粵語否通通登記

香港訊：爲本港市民最留意而有切身關係之戶口統計。將在明年三月一日訪問。正式開始工作。屆時由統計人員逐戶訪問戶主。並代爲登記。約需時一週。全港戶口訪問工作。將告辦理完竣。大約在統計工作辦理完竣後九個月。該署將公佈本港確實人數。而本港戶口統計署爲了使市民明瞭怎樣協助統計人員辦理登記手續起見。昨日下午三時。在金融大廈該署二樓招待全港記者。闡述有關事宜。

據戶口統制署長葉智稱：戶口統計署的工作。概括起來。可以說是一個「劃時代的轉變」。市民的個人權益。必需要受到保障。因為經濟戶口統計。既需要明瞭到人口總數。同時知道那一府方面的人口過多。是否需要增建醫院。哪地區的人口過多。是否需要增建醫院。學校或其他設備等。當統計戶口的時候。每一個住戶使用一張戶口表。保衛別戶的人無法獲知鄰戶戶口的內容。任何一個人。不欲戶主獲知本人某些個人事項。有權要求戶口統計員另用一張戶口表。分別辦理其本人統計事項。統計員對任何市民的個人事項絕對保守秘密。同時不論任何機構。甚至警察當局。法庭等向戶口統計署計取有關任何戶主的事項時。都沒法獲到的。因為紀錄在戶口表上的個人資料。將標記入一張張有地址的電計紙薄片上。沒有名字。沒有地址的。至於戶口表也將要毀滅。雖則戶口統計絕不能遺漏任何一個人。但任何人都不能利用戶口統計的紀錄來查究任何人的個人事項。

這次戶口統計。是本港三十年來第一次（戰前在一九三一年曾作統計）。並定在本年農曆年底與明年春舉行。即在一九六一年二月廿八日起至三月七日。凌晨二時止。屆時港九新界及離島之全。面性統計。將告展開。正式統計是分區舉行。分爲香港區。九龍區。新界區。水上居民（漁民）兩區。新界居民分爲五區（計長洲。元朗。大埔。西貢及東約各島嶼）。在一九六一年二月十一日至二月十五日（即農曆年廿六至元日）。先作水上居民統計。因歲暮出海之漁船。均返港海內渡假。易於進行。陸上居民。包括港九新界及各島嶼。則原定一九六一年二月廿八日至三月七日凌晨二時止（農曆正月十四至廿一日）舉行。這次戶口調查。將動員共一萬三千名。各人員全部是由大學生。中學生及各種人員擔任工作。各人訪問六十戶。每一個戶口統計員出發訪問戶主時。都隨身攜帶證件。計有附有相片之證件及手臂懸掛出一條紅色帶帶。以資證明其身份。每一碼戶口統計員都攜有目口表。並代戶主登記手續。

| | | |
|-----------------|----------|----------|
| 碧峰劍仙傳全七冊 高峯二四四五 | 永恒的迷夢 | 幻影六毛五 |
| 嬌容劍客傳全十二冊 高峯六元正 | 夜深沉 | 張恨水一元七毛五 |
| 俠客奇緣全四冊 | 櫻子姑娘 | 徐遠 |
| 龍虎會京全四冊 | 櫻東詩集 | 二毛 |
| 痕全四冊 | 詩經研究 | 謝无量 |
| 狐仙傳全八冊 | 唐詩研究 | 胡雲翼 |
| 痕全四冊 | 歷代詞選集 | 二毛 |
| 雄記全八冊風雨樓主四元 | 汽車實用物理 | 一元二 |
| 絕劍全七冊全上二三四五 | 戲曲音樂研究 | 一元八 |
| 俠傳四冊我是山人一元四 | 袖珍速算手冊 | 八毛 |
| 虎蘭半城全四冊全七毛 | 英文新字彙 | 一元七 |
| 劍錄全三十冊又魚樓主六元 | 實用英文文法 | 一元七 |
| 虎蘭半城全四冊全七毛 | 再生後的福爾摩斯 | 一元四 |
| 劍錄全三十冊又魚樓主六元 | 再生後的福爾摩斯 | 一元四 |

香港 高陞老餅家

香港高陞老餅家
中秋月餅登市！
雙黃蓮蓉
蓮蓉蛋黃
攪仁豆沙
攪仁蓮蓉
豆蓉蛋黃
玫瑰豆沙
豬仔籠餅
佛公花餅
桑麻柚鮮菱角新芋仔同時抵步

堅利先生大鑒：我今年夏天和丈夫前往華盛頓省遊覽，適因在途中車事及嘔吐，當時記得袋中有奇氏神仙油，故立即照說明紙採用，幸得在數分鐘內精神轉好，同時治了嘔吐，特立數言恭頌神仙油之功效，

蕭若雲白

主治各種皮膚濕毒癩手癩
脚。大瓶貳元。細瓶壹元。
及倍大瓶貳元七毛五。
治療一切傷風頭痛喉痛諸痛
肚痛霍亂車嘔吐

每樽壹元

奇氏止痒膏

奇氏神仙油



中利行★城埠非士括街五四四號萬景皇家街一六二〇號生源食點間頓益壽公司
 卡加利建生公司★溫尼辟華興★沙市加市二〇〇街二二二號紐約雜貨店
 總批發及門市部：堅利有限公司 C.O.D. 均有目錄敝行
 THE KINLEY TRADING CO. LTD., 2389 Main St., Vancouver, B.C. TEL 2810

李家驤園
Lee Kar Shong
Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B. C.

本園現有合時
瓜菜出市
靚 苦 瓜
靚 毛 瓜
靚 白 苣 菜
靚 嫩 蘿 白
大小冬瓜
發行價目 特別相宜
遠近僑胞 一律歡迎
所有運費 顧客自理

總寧土產瓜菜上市
 靚滑蘿白
 上等兆菜
 大泡苦瓜
 靚嫩毛瓜
 靚嫩豇仔
 青皮絲瓜
 青嫩豇仔
 如蒙光顧 特別計不
 所有寄費

本行營業 各種設備
貯蓄匯兌 穩固快捷
服務華僑 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. B. Naugle
華人司理 李 燭 康
行址銅街夾喜市定街東
香港辦事處德輔道中
四號專員 J. F. Smith
c. De Young Rd. Central,
HONG KONG

20 West Hastings St.

特華玲銀座院
表友瓏幕位址
歡光清巨舒堂
迎顧亮型適皇

每日上午十一時至午夜
放映喜市定區首映權
名貴影片

即日放映
著名銀幕
「電影好戲」
兼映詼諧時事畫片

Victoria, B. C.
電話: EV 2-3515

| | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|
| 僑胞光顧 | 招呼週到 | 暖氣熱水 | 光線充足 | 交通方便 | 本大旅館 |
| 無任歡迎 | 長駐暫住 | 日夜供應 | 地方通潔 | 房間清潔 | 位近華埠 |

司理 **黃進財**

星新廣告
 人接手續業大加改良煥然
 通爽汽噏溫暖床褥新買酒
 熱招待妥當來往便利僑胞
 歡迎

WORLD ROOMS
 111 St. E. Tel. MU 1-9033
 Vancouver, B. C.

世界旅館 司理 盧福庭
 黃國通

本園現有
靚菜出市
高脚召菜
矮脚龍牙白
矮脚白菜
攪心芥菜
大肉蒜子
香芹

如蒙光顧 特別計平
所有寄費 買客自理

新發明
奇異藥水

敬啓者 因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每罇一元五毛
二號每罇九毛
三號每罇四毛五仙
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
YANGLIYER R.C.

◎雲埠達權社徵收月費啟事

洪啓者。本社於昨九日召開今年首次大會。關於社員徵收月費事。僉以生活指數日高。本社銷費浩繁。經公決社員月費一律照章收足全年六元在案。希我男女社員。體念時艱。共維社務。早日繳納社費。可逕交催收員陳宜談余隨時二君。或本社書記陳文彬君接收。是所厚望。此告。

一九六〇年元月十一日

社長周玉生
書記陳文彬

華埠 行鐵和明 雲高

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735


 鍋鐵鋼厚加旌花

| | | |
|------|-----|-------|
| 外交 | 盧瑞球 | 丘迺秀 |
| 文教 | 梁邦聘 | 鄭家棟 |
| 組織 | 曾傳忠 | 丘榮 |
| 宣傳 | 黃世簪 | 丘偉能 |
| 核數 | 劉孔昌 | |
| 監察主任 | 鄭濃泮 | 副 梁炳煜 |
| 監察委員 | 鄭濃泮 | 梁炳煜 |
| | 伍尚週 | 鄭兆鴻 |
| | 敖天祥 | 劉孔昌 |
| 書記 | 劉孔昌 | 鄭庚林 |
| 候補監察 | 馬瓊 | 盧安 |
| | 關榮池 | |

主 任 委 員 曾 傳 忠 溫 用 寬
 執 行 委 員 曾 傳 忠 溫 用 寬 黃 耀 威

列必珠民治黨

國十卒職員表

總司理黃昭立啓

| | | |
|----|-----|-----|
| 社長 | 劉孔昌 | 曾傳忠 |
| 議長 | 溫用寬 | 鄭家棟 |
| 書記 | 敖濃泮 | 梁掌朝 |
| 外交 | 盧島莊 | 鄭炯灼 |
| 財政 | 梁樹邦 | 黃耀威 |
| 監督 | 梁炳煜 | 鄭濃泮 |
| 核數 | 梁炳煜 | 馬瓊 |
| 催收 | 鄭濃泮 | 鄭庚林 |

唯一純噴射飛剪機 赴香港

旅客現可乘汎美之唯一大圈航線橫道太平洋
此係自羅省及三藩市至遠東之最迅速最短路程

旅客亦可選乘汎美原有之通用中太平洋航線 由羅省三藩市舍路休倫經檀香山飛往遠東

汎美噴射飛剪機★之航速每小時幾達六百英里
由美西岸至香港用汎美分期付款辦法雙程旅行座
位票價僅需先付 \$107 而可分廿四個月期交還

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B.C. Phone: MUtual 4-2121
★美國註冊商標



PAN AM
全世界經驗
最豐富之
航空公司

CANADIAN BANK OF COMMERCE

加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
并有保險箱出租
諸君如有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷

CP-8

華新書局 新編英華字典

青香江草八毛不肖的女兒八毛...
天運之機八毛五...
錦標八毛五...
文娛八毛五...
世界大音樂家與名曲...
漢學對照法...
中國人學...
少年性知識...
心臟病和貧血症...
腸胃病自療法...
就學成功經驗談...
驚險小旅行...
中國古典文學講座...
現代中國名人故事...
近代中國名人故事...
Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

黨近洪人紀念

五祖盛況

黨近洪人紀念...
五祖盛況...
洪人紀念...
五祖盛況...
洪人紀念...
五祖盛況...

江贊祐翁贊助國學

江贊祐翁贊助國學...
送贈大公國研班禮金...
江贊祐翁...
大公國研班...
禮金...

星期日撥慢一點鐘

星期日撥慢一點鐘...
夏令日光節約時間...
星期日撥慢一點鐘...
夏令日光節約時間...

有隊獵人或飛機

有隊獵人或飛機...
可能發生意外...
有隊獵人或飛機...
可能發生意外...

城市街燈將現代化

城市街燈將現代化...
多倫多、加新市...
城市街燈將現代化...
多倫多、加新市...

要女工搬運重物

要女工搬運重物...
多倫多、加新市...
要女工搬運重物...
多倫多、加新市...

騙取福利救濟老人

被判監六十三日

騙取福利救濟老人...
被判監六十三日...
騙取福利救濟老人...
被判監六十三日...

美與中共貿易難免

美與中共貿易難免...
雲南華商...
美與中共貿易難免...
雲南華商...

犯人藉霧逃獄

犯人藉霧逃獄...
雲南華商...
犯人藉霧逃獄...
雲南華商...

美測量太空原子反射

美測量太空原子反射...
佛羅里達州...
美測量太空原子反射...
佛羅里達州...

要女工搬運重物

要女工搬運重物...
多倫多、加新市...
要女工搬運重物...
多倫多、加新市...

生意出賣

生意出賣...
位於密西沙加...
生意出賣...
位於密西沙加...

百代實業買賣有限公司王權柏
PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4, B.C. MU 3-2655

樂聲錄音唱帶公司
LUCK HSING
P. O. BOX 113 KENSINGTON STATION
BROOKLYN 18 N. Y. U. S. A.

告預 (卷壹) 審回貴平
紅倩譚芬艷芳
唱合 安日牛曾師馬新
(卷壹) 錦集歌民
詞曲美精部全

華區樓業出賣
三層磚樓...
位於片打街夾卡...
路角。舖位...
均已租滿。無...
批約。二與三...
樓適合為廣...
亦能改建為餐...
館或寫字樓...
元取價九萬五...
特約經紀王權柏

花好月圓人壽

中秋月餅...
龍鳳禮餅...
不吝心巧製...
後浪一推前...
獨登餅師秘傳...
集港粵澳餅師...
向南北美僑界...
秘詩寶路蔡根...
B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B.C.



Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
辦公 MU 2-1851 住宅 FA 5-9597

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254 1/2 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.

雲坤亞力山打街六六三號...
外重新裝飾...
一百二十元...
黃楚俠地保官事務所...
ONION WONG AGENTS LTD.
MAY KAN CHINA AGENCIES
254 1/2 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.

生民新
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.
Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 3-4928
園口豬肉 日日新鮮 精製燒臘
美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊
火腿烟肉 什什什什 餐館合用
貨真價廉 大小光顧 一律歡迎